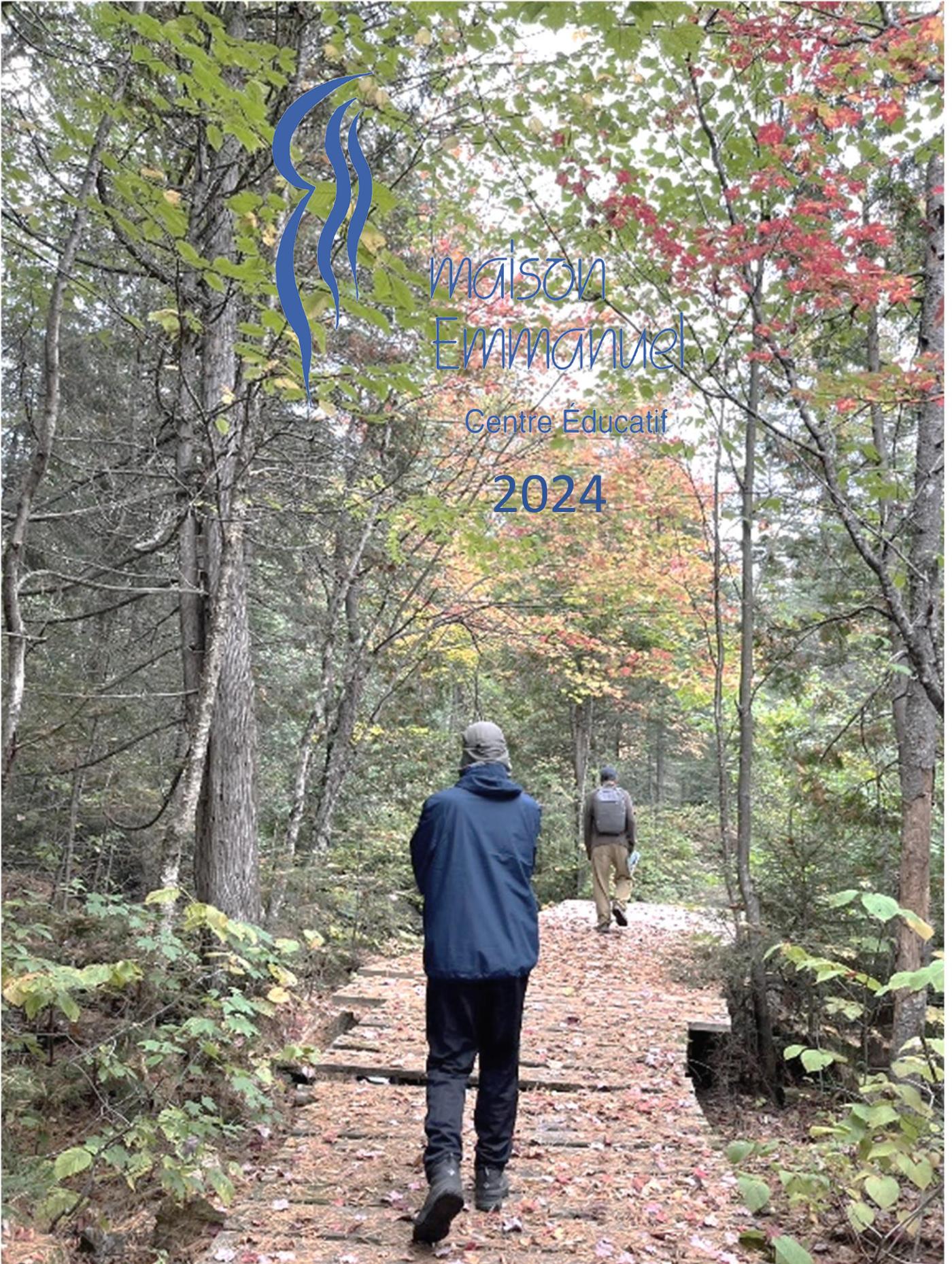




MAISON
EMMANUEL

Centre Éducatif

2024





L'année 2024 fut une année très riche en évènements uniques et contrastés à Maison Emmanuel. À l'arrivée du printemps, comme vous allez pouvoir le lire plus en détails dans les pages qui suivent, nous avons célébré avec joie le mariage de Amy et Ernesto puis nous avons accompagné avec recueillement les derniers jours de Diane Pépin dans son passage vers l'au-delà.

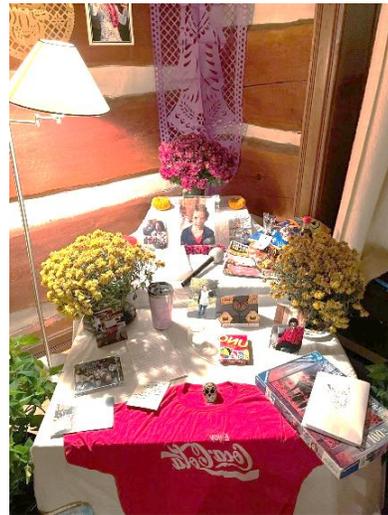
La fin de l'été nous a à nouveau réunis pour la célébration d'une autre union : celle de Isabela et Nikka qui se sont envolées vers une nouvelle tranche de vie après avoir fidèlement contribué pendant 2 années dans nos maisons et à la production de notre boulangerie artisanale. L'automne quant à lui nous a apporté la finalisation des rénovations de notre nouveau chalet à Sainte-Lucie des Laurentides qui est maintenant prêt à nous accueillir, été comme hiver, pour des moments de répit toujours bien

mérités. Nous sommes tous extrêmement reconnaissants du don exceptionnel de Mr Polovchik ainsi que du travail de Mary Small, Michael Averill et Joe Graham qui ont amené le développement de cet endroit à son plein potentiel. Vous ne manquerez pas de voir de façon récurrente dans nos bulletins quelques photos des chanceux qui pourront profiter d'une escapade au fond des bois et au bord du lac !

La période de L'Avant, quant à elle, nous amène aux dernières étapes avant la présentation de la demande de permis de construction pour notre future grande salle, Manu Hall, est enfin prête à être présentée : après plus de 30 ans passé à l'imaginer, nous n'avons jamais été aussi près du but ! La campagne de levée de fond est toujours en cours. Nous sommes très impatients de pouvoir débiter les travaux au printemps prochain.

Finalement, Robert Irons qui a vaillamment assuré la présidence de notre conseil d'administration pendant 16 ans, a passé le flambeau à Michael Averill qui a généreusement accepté de prendre le relais. Chaleureux remerciements à tous les deux pour tout le support passé et pour celui à venir.

Au nom de toute l'équipe de bénévoles, employé(e)s et résident(e)s de Maison Emmanuel, je vous souhaite de chaleureuses célébrations de fin d'année et vous remercie pour le précieux soutien que vous témoignez envers notre mission.



2024 has been a year rich in singular and widely differing events at Maison Emmanuel. This spring we celebrated the marriage of Amy and Ernesto and accompanied Diane Pépin through palliative care at home surrounded by friends and family.

The end of summer brought us together again for the celebration of another union: Isabela and Nikka who moved on into their new life after having faithfully contributed for 2 years in our houses and to the production of our artisanal bakery. In early autumn, renovations were completed at our new cottage in Sainte Lucie des Laurentides which is now ready to welcome people all year round for well deserved respite and relaxation. We are extremely grateful for this exceptional donation from Peter Polovchik, and for all the work that Mary Small, Michael Averill and Joe Graham put in to bringing it to its potential. You will probably find plenty of photographs in our future newsletters of people enjoying the forest and the lake.

For the Advent celebrations, our application for a permit to build our community gathering space, Manu Hall, is in its final phase. After 30 years of dreaming and planning, we are finally approaching our goal! The fundraising campaign is ongoing, and we are hoping to start building in the spring.

Finally, after carrying the role of president of the Board for the last 16 years (after many years of service prior to his presidency) Bob Irons has passed the torch to Michael Averill who has generously accepted to take on this position. Heartfelt thanks to both of them for all their work and support past, present and future!

On behalf of the entire team of volunteers, staff and residents at Maison Emmanuel, I would like to wish you a warm and peaceful Christmas preparation and thank you for your precious support to our mission.



Armelle Ferrandiz



CAFÉ COMMUNAUTAIRE LA CHAPDELAINE

Le Café Chapdelaine, c'est bien plus qu'un simple lieu où déguster un café, c'est un espace d'échange, de convivialité et de bien-être reflété par une clientèle plus nombreuse et des ventes en croissance tout au long de l'année.

La créativité et l'implication de nos équipes ont permis d'élargir notre offre avec notamment les très populaires muffins et desserts sans gluten et plus récemment l'ajout végétarien et nos délicieux muffins maison. Nous avons également pu offrir des ateliers créatifs et nous espérons pouvoir continuer d'en proposer cet hiver. N'oublions pas les nombreuses améliorations apportées au café : une chambre froide, la peinture de tout l'extérieur, des rénovations intérieures et d'autres en cours.

Ce succès est le fruit d'une collaboration étroite entre le café et Maison Emmanuel. Nous tenons à remercier chaleureusement tous les acteurs qui contribuent à faire vivre cet espace unique : la générosité de bénévoles qui donnent de leur temps avec enthousiasme, les résident(e)s et bénévoles qui apportent une aide précieuse au café, les équipes de la boulangerie qui régaler notre clientèle de leurs pains et desserts, les ateliers d'artisanat et tous les coordonnateurs de ME.

C'est grâce à cette synergie que nous avons pu créer une ambiance chaleureuse et conviviale, bien résumé par un message récent laissé sur Google Map : 'Bel endroit, sympathique, convivial et gouteux'. Les sourires et les messages de nos clients sont notre plus belle récompense ! Merci à tous et toutes pour votre énergie positive qui fait la renommée du café Chapdelaine.



LA CHAPDELAINE COMMUNITY CAFÉ

Café Chapdelaine is more than just a coffee shop, it's a community hub where people come together to enjoy great food, good company, and a warm atmosphere reflected by a larger clientele and growing sales throughout the year.

Thanks to our teams' creativity and dedication, we've expanded our product line to include popular gluten-free muffins and desserts, as well as new vegetarian options and homemade savory muffins. This year we have been able to offer creative workshops and hope to continue doing so this winter. Let's not forget the many improvements made to the cafe: a walk in cold room, painting of all the exteriors, interior renovations and others ongoing.

This success is the result of close collaboration between the cafe and Maison Emmanuel. We would like to warmly thank all the stakeholders who contribute to bringing this unique space to life: the generosity of volunteers who give their time enthusiastically, the villagers and coworkers who provide invaluable assistance to the cafe, the bakery teams who delight us with their breads and desserts, the craft workshops, the ME coordinators. This synergy has enabled us to create a warm and friendly atmosphere, well summarized by a recent message left on Google Map: 'Beautiful place, friendly, convivial and tasty'. The smiles and feedback from our customers are our greatest reward! Thank you all for your positive energy which makes Chapdelaine coffee famous.

Catherine Henry, responsable du café



MUSICOTHÉRAPIE

Après 2 ans d'absence en congé de maternité, j'ai repris mes fonctions de musicothérapeute auprès des résident(e)s depuis l'automne 2022. Je suis revenue avec de nouvelles idées et inspirations et quelques nouveaux instruments à explorer avec eux. C'est toujours une joie pour moi de les amener à faire l'expérience vivante de la musique et bénéficier de ses vertus thérapeutiques tout en découvrant jusqu'où les mènent leurs capacités.

Notre Chœur de Cloches, qui avait lui aussi pris une longue pause, a repris ses activités cet automne, à la grande joie de tous les participant(e)s. Nous travaillons fort chaque semaine sur une oeuvre de la compositrice québécoise Alexandra Streliski. Nous espérons être prêts pour partager le fruit de notre travail d'ici Noël.





MUSIC THERAPY

After a two years maternity leave, I returned to my role as music therapist at Maison Emmanuel in the fall of 2022. I came back with new ideas and inspiration and some new instruments for people to explore. It's a real joy for me to bring people to a living experience of music and its therapeutic benefits, at the same time discovering their sometimes unknown capabilities.

Our Bell Choir, which has also had a long hiatus, has reformed this fall to the great pleasure of all involved. We are working very hard every week on a work by the Quebecois composer Alexandre Streliski. We are hoping to be able to share the fruits of our labors before Christmas.

Audrey Paquin - musicothérapeute



BONJOUR DE L'ATELIER DE POTERIE

Nous avons eu une année 2024 bien différente qu'à l'habitude. Premièrement, nous avons décidé de prendre une année sabbatique de l'exposition de poterie « 1001 Pots » qui a lieu à Val-David tous les étés. Cela nous a permis de vendre nos œuvres à notre café communautaire La Chapdelaine et tout s'est très bien passé. Nous avons adoré voir notre travail en vente aux côtés de tous les autres beaux articles produits dans les ateliers de Maison Emmanuel.

Deuxièmement, nous avons travaillé avec le département d'impression de l'Université Concordia pour produire un spectacle sur l'IA et la neurodiversité. Notre contribution a été de fabriquer des robots, explorant la différence entre "l'information et les sentiments". Ce fut un grand succès. Il y a une vidéo sur le spectacle intitulée "Je ne suis pas un robot" sur You Tube. Allez voir ça !

Nous sommes de retour au travail après une belle pause estivale et avec de nouveaux projets à venir. Je vous tiendrai au courant.



HELLO FROM THE POTTERY WORKSHOP

We had a different than usual 2024. First, we decided to take a year off from the "1001 Pots" pottery exhibition which takes place in Val David every summer. This enabled us to sell our work at our La Chapdelaine community café and it went well. We loved seeing our work for sale alongside all the other beautiful work that is produced by Maison Emmanuel workshops.

Second, we worked with the printing department of Concordia University to produce a show on AI and neurodiversity. Our contribution was to make robots, exploring the difference between "information and feelings", you saw a lot of our work in our newspaper at the beginning of the year, and it was a great success.

There is a video on the show called "I am not a robot " on You Tube. Check it out!

We are back to work after a beautiful summer break with new projects coming up. I will keep you posted.

Maggie Roddan, leader des fantastiques membres de la poterie





LA PRINCESSE GRENOUILLE DE LA SAINT-JEAN

Pour la Saint-Jean Baptiste, la troupe d'eurythmie de Maison Emmanuel a présenté « La princesse Grenouille », en hommage à Diane Pépin qui aimait particulièrement le rôle de la Babayaga (sorcière russe) dans ce conte original. Par manque de place, nous avons dû louer l'ancienne église de Val-David pour pouvoir ouvrir cette présentation aux parents, ami(e)s et communauté locale. Le public était au rendez-vous !! Et nous avons terminé la soirée autour de notre traditionnel « hot dog party » de la Saint-Jean à la Maison Michael.



Cependant, après toute l'organisation d'une journée intense à voyager et installer tous nos costumes et décors, pratiquer dans un lieu nouveau, présenter, démonter tous nos décors pour retourner le tout à la communauté avant de pouvoir déguster nos hot dogs (un peu refroidis !!) ... nous avons tous souhaité très fort que notre nouvelle salle communautaire, Manu Hall, voit le jour en 2025 pour nous éviter à l'avenir de tels marathons et pour nous permettre d'accueillir chez nous, paisiblement et chaleureusement, notre cher public!



THE SAINT JOHN'S PRINCESS FROG,

On Saint John's Day, Maison Emmanuel's eurythmy troupe presented "La princesse Grenouille", in homage to Diane Pépin, who particularly loved the role of the Babayaga (Russian witch) in this original tale. Due to lack of space, we had to rent out the old church in Val David to open this presentation to family, friends and to the local community. We had a large and warm audience, and we all ended the evening with our traditional Saint John's hot dog party at Maison Michael.



But after all the organization of an intense day of traveling and installing all our costumes and stage sets, practicing on a new stage, presenting, dismantling all our sets and returning everything to the community before being able to enjoy our hot dogs (a little cooled down!!) ... we all wished very hard that our new plans for Manu Hall could become a reality in 2025. It will for sure save us such marathons in the future while enabling us to welcome, peacefully and warmly, our dear public!



Armelle Ferrandiz - Eurythmiste







ART THÉRAPIE

J'ai le plaisir et la joie de venir à Maison Emmanuel depuis déjà plusieurs années, afin de proposer un accompagnement thérapeutique par la couleur et la forme aux résidents et résidentes. En effet, la peinture depuis mon plus jeune âge fait partie intégrante de ma vie. C'est un moyen pour moi de communiquer la beauté que je perçois dans la nature. J'ai au fil du temps rencontré des maîtres qui m'ont aidé sur ce chemin. J'ai été infirmière en France, par la suite enseignante Waldorf au Québec et à présent Artiste Thérapeute depuis maintenant trois années auprès des résident(e)s de Maison Emmanuel.

Ensemble nous pratiquons un processus de découverte des couleurs et des formes qui viennent se déposer avec douceur au moyen de l'aquarelle, devant une feuille préalablement mouillée. Cette technique de peinture, que l'on appelle mouillée sur mouillée, permet de faire un lien chaleureux et joyeux avec une réalité, qui pourrait ne pas exister sans cette relation et méthode d'art thérapie. Mon point de vue, en accueillant les résident(e)s dans cet espace protégé et intime de la couleur et des formes, crée un lien de cœur à cœur chaleureux et créatif.

Les résident(e)s sont souvent très enthousiastes de voir les couleurs danser sur la feuille ou faire des formes significatives pour eux, leur sourire ou admiration sont la preuve d'une ouverture dans un espace joyeux de leur être intime. Il est aussi très important d'avoir un espace où ils sont vus pour la beauté qu'ils manifestent avec l'aquarelle. Les couleurs sont choisies avec méthode souvent en lien avec la saison de l'année, ainsi voir les formes qui peuvent en émerger.

Je reste souvent auprès d'eux silencieusement et admirative de la concentration qu'ils manifestent. Je peux aussi avoir une écoute chaleureuse, en lien avec des situations particulières qu'ils peuvent vivre dans leur quotidien. Tout est pour moi, une source de communication et de relation privilégiée. Depuis plusieurs années, j'ai approfondi la couleur et je suis aussi en formation afin d'avoir un meilleur support, avec la technique du Dr Hauschka, afin de rendre plus conscient le processus engagé avec les résident(e)s dont j'ai la responsabilité. C'est ma façon personnelle de venir supporter la communauté tellement inspirante de Maison Emmanuel que j'aime beaucoup.



ART THERAPY

I have the pleasure of coming to Maison Emmanuel for several years now, offering a therapeutic exploration of form and colour in art sessions with the residents. Painting has been an integral part of my own life since an early age. For me, it's a means of communicating the beauty that I perceive in the natural world. Over the years, I have had many teachers who have helped me along this path. I was a nurse in France, then a Waldorf teacher in Quebec before becoming an art therapist at Maison Emmanuel.

Together in our sessions, we discover color and form through the gentle medium of aquarelle, working on a wet paper. This painting technique, known as wet on wet, allows a connection with the medium that is warm and joyful and creates a new therapeutic experience of artistic creation. From my perspective, welcoming someone into this safe and intimate space of color and form creates a heart-to-heart creative connection.

Participants often demonstrate great enthusiasm in experiencing the colors that dance on the page or finding emerging forms that are meaningful for them. Their response to this experience, the joy and admiration they show, is a proof of the openness in sharing this intimate activity. It's important to have a space where the beauty of what they have created through the medium of aquarelle is recognised. The colors are chosen to connect to the season and the experience of nature, as are the forms that emerge through the process.



We often work in silence, and I am filled with admiration of the concentration that participants show. There is also space for them to share particular situations or experiences. For me, it is a source of communication and relationship building. For a number of years, I have been deepening my relationship with color, and I am currently training in the Dr Hauschka technique in order to gain a greater understanding of the process and to better engage with the people I am working with. I see this as my personal contribution to the community of Maison Emmanuel which I love and admire.

Jacqueline Fabre – Art thérapeute



ATELIER DE TISSAGE

Cet automne a apporté une flotte de nouveaux collègues et de nouveaux projets. Patrick vient de commencer à fabriquer des linges à vaisselles. Il fabrique des napperons depuis maintenant plusieurs années et me dit que la dernière fois qu'il a fabriqué des linges, c'était avec Pierrette, partie à la retraite il y a fort longtemps.

Marie-Claire essaie aussi quelque chose de nouveau. Elle fabrique une écharpe à chevrons avec deux fils très fins mais avec du tencel qui est très doux et brillant.

Steven travaille avec Isabel deux matins par semaine pour fabriquer des linges à vaisselles lui aussi et avec une grande concentration. Une fois par semaine, il est avec Isilay pour l'aider là où c'est nécessaire. Dernièrement, Isilay a mis la touche finale à tous les tapis que Laurie-Anne et elle fabriquait. Isilay apprend tous les avantages du tissage - en particulier la patience et la concentration lorsque Laurie-Anne commence à parler de nourriture et des personnes grincheuses.

Laurie-Anne est toujours la reine du tapis, et cet été, il y avait une offre sur Marketplace que je ne pouvais laisser passer. Je suis allée jusqu'à Nominuingue, à plusieurs kilomètres au nord, pour récupérer un métier à tisser à deux lisses et maintenant Laurie-Anne vient une fois par semaine et tisse toute seule.

Marco a retrouvé le rythme après la longue pause estivale et lorsqu'on lui demande s'il aime tisser, il fait signe que OUI ! Léa qui tisse avec Marco trouve que c'est une activité agréable et relaxante.



Princess, Hannah, Louise et Elijah sont en congé aujourd'hui, nous n'avons donc pas eu l'occasion de leur demander ce qu'ils pensent du tissage mais je suis certaine qu'ils aiment cela aussi. J'ai hâte de transformer tout le beau travail qui est fait ici.

WEAVERY WORKSHOP

This Fall has brought a fleet of new co-worker and new projects. Patrick just started making dish-towels. He has been making placemats for years now and says that last time he made dish-towels was with Pierrette, retired a long time ago.

Marie-Claire is also trying something new. She is making a Herringbone scarf with 2 very thin threads but very soft and shiny tencel.



Steven works with Isabel two mornings a week making dish-towels with great focus. Once a week he is with Isilay helping where needed. Lately Isilay has been putting the finishing touches on all the carpets that she and Laurie-Anne have been making. Isilay is learning all the benefits of weaving - especially being patient and keeping the focus when Laurie-Anne starts talking about food and grumpy people.

Laurie-Anne is still the Carpet Queen, but this summer There was a deal on Marketplace that I could not let fly by. I went all the way to Nominuingue, several kilometers to the north, and picked up a two shaft tapestry loom and now Laurie-Anne comes once a week and weaves all by herself.

Marco has found the flow after the long summer break and when asked if he enjoys weaving, he signs YES! Lea who weaves with Marco also says it is a nice and relaxing activity.

Princess, Hannah, Louise & Elijah are off today so we did not have a chance to asked them what they think about the weaver. but I'm sure they like it too. I am looking forward transform all the beautiful work that is made here.

Sarah Kring, La dame du tissage





ÉVÈNEMENT SPÉCIALE

Bonjour, mon nom est Amy, et j'ai quelque chose de vraiment spéciale à partager avec vous ! Le 18 mai dernier, je me suis mariée ! C'était un des plus beaux jours de ma vie, et j'aimerais vous en parler.

J'ai rencontré mon mari Ernesto en 2015 au North American Council aux États-Unis. Nous sommes tout d'abord devenus amis, et un petit peu plus par après. Il est gentil, drôle et il me fait toujours sentir spéciale. Même si nous n'habitons au même endroit, nous restons en contact. Nous nous voyons par Skype toutes les semaines, et parfois nous nous visitons l'un l'autre. En 2018, il m'a demandé de l'épouser lors d'une autre conférence, cette fois-ci au Canada. Et

j'ai dit oui ! Planifier le mariage était excitant mais un peu apeurant aussi. Il y avait tellement de choses à penser, comme ma robe, les fleurs, les alliances, le repas, la musique. Nos communautés respectives nous ont aidés dans tout. Ils se sont assurés que notre mariage soit comme dans nos rêves. Ils ont aussi été là quand nous nous sentions nerveux ou préoccupé à propos de cette grande journée.

Enfin la journée est arrivée, et tout était parfait ! Le soleil brillait, et les pommiers étaient en fleurs. Plus de 100 personnes sont venues célébrer avec nous, incluant nos familles, ami(e)s, et tous les collègues de la communauté. La cérémonie était merveilleuse. Nous avons dit nos vœux, il y a eu des témoignages, puis de la musique. Après la cérémonie, nous avons eu un gros party avec un merveilleux repas, de la danse, et une panoplie de rires et de pleurs de joie. Je n'oublierais pas tout l'amour que j'ai ressenti autour de moi cette journée-là. C'était une journée mémorable.



Pour moi être marié veut dire qu'il y a quelqu'un qui se préoccupe de moi, et qui m'aime comme je suis. Ce n'est pas toujours facile mais nous faisons face aux défis ensemble. Je me sens tellement chanceuse d'avoir rencontré ma personne. Merci à tous ceux qui nous ont aidé à réaliser ce magnifique mariage. Notre rêve a été exaucé.



A SPECIAL EVENT

Hello, my name is Amy, and I have something very special to share with you! This May, I got married! It was one of the happiest days of my life, and I want to tell you all about it.

I met my husband Ernesto in 2015 at the North American Council conference in the USA. We became friends first, and then something more. He is kind, funny, and always makes me feel special. Even though we didn't live in the same place, we kept in touch. We Skyped every week, and sometimes we got to visit each other. In 2018, he asked me to marry him at another Camphill conference this time in Canada. I said yes! Planning the wedding was exciting but also a little scary. There were so many

things to think about, like my dress, the flowers, the rings, the food, and the music. Both of our communities helped us with everything. They made sure our day was how we dreamed it would be. They also helped us when we felt nervous or worried about the big day.

Finally, the day arrived, and it was perfect! The sun was shining, and the apple trees were blooming. Over 100 people came to celebrate with us, including our families, friends, and colleagues from our communities. The ceremony was so beautiful. We said our vows, and there were speeches and music. After the ceremony, we had a big party with delicious food, dancing, and lots of laughter and happy tears. I'll never forget how much love I felt that day from everyone around me. It was a day full of happy memories.

For me, getting married means having someone who understands me, supports me, and loves me for who I am. It's not always easy, but we face our challenges together. I feel so lucky to have found my person. Thank you to everyone who helped make our wedding so wonderful. It really was a dream come true.



Amy Williams



IN MEMORIAM

Nous sommes tristes de vous annoncer le décès de notre chère amie Diane Pépin le 14 juin, 2024, à l'âge de 63 ans. Diane est arrivée à Maison Emmanuel en janvier 2016, un déplacement inattendu puisque sa résidence a fermé ses portes de façon inattendue. Elle a été emmenée loin de la ville et s'est retrouvée entourée de neige à la Maison Michael au milieu de la forêt. Diane s'est rapidement adaptée à la vie de campagne - Diane a trouvé son chemin dans la communauté et son intérêt pour les autres, et son incroyable sens de l'humour lui ont valu de nombreux ami(e)s – mais elle a tout de même conservé son amour du Coke, son dévouement à la machine de recyclage des canettes, qui était pour elle un rituel hebdomadaire.

Diane était un pilier de l'atelier de bougies ainsi qu'une experte en recyclage, et elle était également une star pour les groupes de théâtre et d'eurythmie, où son sens du drame et son talent de voleuse de scène pouvaient briller. Elle était également une habituée des soirées à

micros ouverts et une imitatrice hilarante d'Elvis. Les événements communautaires n'étaient jamais complets sans un bref discours de Diane. Après son déménagement à la Maison Julia, lorsqu'elle a exprimé le souhait d'être dans une maison plus petite (et plus proche des commerces), elle maintenait tout de même une surveillance étroite à la Maison Michael lorsqu'elle était dans la communauté pour des ateliers, et aimait faire un petit saut au café et discuter avec tous les gens qu'elle rencontrait autour de Val-David.

Diane a reçu un diagnostic de cancer du foie en phase terminale en mai 2024 et nous a très clairement dit qu'elle ne voulait pas rester à l'hôpital. Elle est revenue à la Maison Michael pour le dernier mois de sa vie, où elle a profité de beaucoup de temps avec ses amis et sa famille, se réjouissant de l'écoute de toute sa musique préférée et quelques petites collations. Ce fut un privilège de pouvoir partager ce temps avec elle. Quand on pense à elle ça nous fait toujours sourire.



Elle nous manque encore beaucoup. Nous réitérons nos plus sincères condoléances à sa charmante famille.



IN LOVING MEMORY

We are very sad to announce the passing of our dear friend Diane Pépin on June 14th, 2024, at the age of 63. Diane arrived in Maison Emmanuel in January of 2016, a very sudden move for her as her previous home was closed very unexpectedly. She was whisked away from the city and found herself surrounded by snow in Maison Michael in the middle of the forest. Diane quickly adapted to country life – she found her way around the community and her interest in others and her incredible sense of humor gained her many friends – but she maintained her love of Coke and her dedication to the can recycling machine, which was a weekly ritual.

Diane was a pillar of the candle workshop as well as a recycling master, and she was also a star addition to the theater and eurythmy groups, where her sense of drama and her scene stealing talent could shine. She was also a regular at open mics, and a hilarious Elvis impersonator. Community events were never complete without a short speech from Diane. After her move to Maison Julia, when she expressed a wish to be in a smaller house (and closer to the shops) she maintained a regular check in at Maison Michael, when she was up in the community for workshops, as well as popping into the café and chatting to everyone she met around Val David.

Diane was diagnosed with terminal liver cancer in May of 2024, and told us very clearly that she didn't want to stay in the hospital. She returned to Maison Michael for the last month of her life where she made the most of lots of time with friends and family, enjoying all her favorite music and snacks. It was a privilege to be able to share this time with her. She is much remembered and still bringing a smile to our faces.

She is sorely missed, and our heartfelt condolences go to her loving family.



MERCI À TOUS NOS DONATEURS ET DONATRICES POUR VOTRE GÉNÉREUX SOUTIEN

THANK YOU TO ALL OUR DONORS FOR YOUR GENEROUS SUPPORT

Maison Emmanuel, Centre Éducatif – 1561, chemin Beaulne, Val-Morin, Québec J0T 2R0

www.maisonemmanuel.org – contact@maisonemmanuel.org – 819-322-7014

FAITES UN DON POUR SOUTENIR NOTRE TRAVAIL – DONATE TO SUPPORT OUR WORK – FONDATION@MAISONEMMANUEL.ORG

MERCI ! THANK YOU!

À TOUTS NOS DONATEURS ET DONATRICES QUI NOUS ONT SOUTENUS TOUT AU LONG DE L'ANNÉE
DONS REÇUS ENTRE LE 1^{er} DÉCEMBRE 2023 ET LE 30 NOVEMBRE 2024
TO ALL OUR DONORS WHO SUPPORTED US THROUGHOUT THIS YEAR
DONATIONS RECEIVED BETWEEN DECEMBER 1st 2023 AND NOVEMBER 30th 2024

MERCI à tous les résidents(es), employés(es) et bénévoles qui ont contribué au succès de Maison Emmanuel, Centre Éducatif

THANK YOU to all the residents staff and volunteers who have contributed to the success of Maison Emmanuel, Centre Éducatif

NOS DONATEURS **OUR DONORS**

DONS MAJEURS **MAJOR DONATIONS**

Anne-Marie Langlois & Pierre Pelletier
Investissements Guy Gingras inc.
R & M Lang Foundation
The Andrew & Carole Harper Charitable Foundation
The Aune Foundation

DONS MENSUEL **MONTHLY DONATION**

Eleanor Duckworth
Glenn Hodgins & Frances Ravensbergen
Bonnie & Michael Klein
Pauline Lalancette
Clinique dentaire Val-David,
-Dr Jean-François Pitt

FONDS GÉNÉRAUX **GENERAL FUNDS**

Emiliano Jean Andrianiriana
Michael Averill
Jean Balekian
Linda Ballantyne
Diane Boisvert
Richard A. & Sandra Bolton
Damassé & Ghislaine Bouffard
Michel Denis & Linda Boyer
Odette & Pierre Breton
Carole Brisson
Michèle Careau
Mun-Ho Choi
Lucienne Colombini
Glennis Corlett
Viviane Cossette
Michel & Yolande Daoust
James & Madeleine Définney
Dominic Desjardins
Mario Desjardins
Princess Diana
Carol Doyle & Roger Hart
Ronald & Peggy Drennan
Martin Duckworth
Susan Falconer & Kenneth R. Falconer
France Fauteux Pronovost
Dayane Fernandes
Lirit Fernandes
Micah Flavin
Pierre Fortier & Francine Huard Fortier
Edouardo Franco
André Frappier
Yan Gecsei

Christopher J. Gillespie
Michael Grossman
Ama Gyane
Anne & Donald W. Hetherington
Nikka Rose Holock
Lynne E. Huber & Dwight Huber
Stacey C. Huber
Susan Huycke
Joan Ivory
Sandie Jannelle
Bodil Jelhof Jensen
Ian Johns
Willem Joubert & M.C. Roset Joubert
Jeen Kirwen
Kazuko Kubota
Marc Lafrenière
Pauline Lalancette
Adrian Langleben & Ruth Horn
Jacques Langlois & Nicole Mathieu
Mario Larose
Arlene Lechinsky
Anne McKim Mackintosh & Douglas Mackintosh
Donald & Doris McMillan
Margaret Mech & Ross Wildon
Wilmy Meijer Prinsen
Audrey Quin
Jacqueline Paquette
John & Ruth Plumpton
Elisabeth Pollock
Lorna Porras Johnson & Pierrepont E. Johnson
Luc Racine
Rebecca Razafindrakoto
Andrea Rimmelspacher
Sandra Rossner & Quy Duong
Thomas Runge
Eleni Schirmer
Inge Sell
Soryl Shulman Rosenberg
Mary E. Small
Maxime Soucy
Isabela Souza Azavedo
Jennifer Stead & Stephan Hutchings
Gilles St-Jacques
Renaud Suzanne & Armelle Ferrandiz
Annie Tétreault & Ryan Meijer
Serge Vaillancourt & Marthe Fortin
Cristina Vazquez Bon
ABC Logistique inc.
Auto Solution LB
Bio Sattva inc.
Birds & Bees Badminton Club
Circle of Life Foundation inc.
Gestion Clanmor inc.
EB Métal inc.
Entreprise Holdings Foundation
Formation ISAEL
Lac Marois Union Church
Peter S Marcovitz Avocat-Attorney

Les Consultants Cogerec Ltée
Trinity Anglican Church of Morin-Heights
United Way East Ontario

NOS MEMBRES **OUR MEMBERS**

Michael Averill
Diane Boisvert
Nicole Careau
Michèle Dufresne
Marvin Epstein
Jacqueline Fabre
Lise Frappier
Gisèle Grand Maison
Anne & Donald W. Hetherington
Sylvie Héту
Robert H. & Lorraine Irons
Andrée Lanthier
Céline Lavoie & James Montgomery
Abel Paré de Bellefeuille
Gilles St-Jacques
David R. & Linda Wright

FONDS DÉDIÉS à la construction **d'une "Maison communautaire"** **DEDICATED FUNDS for building a** **"Community Space"**

Fonds recueillis depuis le
30 mai 2015
Funds Raised since
May 30 2015
\$255,834.00

Vu la situation depuis 2020 et les coûts des matériaux de construction, la période de levée de fonds est prolongée.
Given the situation since 2020 and the cost of building materials, the 5-year fundraising period has been extended.

Huguette Beauséjour
Hélène Besnard
Michel Denis Boyer & Linda Boyer
Grégory Breton & Rita D'Ambroise
Andrée Careau
Marie-Claire Ciot
Kathie Crowe
Ensemble Eurythmie Interval
Marvin Epstein
Raun Griffiths
Sylvie Héту
Robert & Lorraine Irons
Bodil Jelhof Jensen
Geneviève Lapointe Missud & Chantal Lapointe
Céline Lavoie & James Montgomery
Margaret Mech & Ross Wilson
Abel Paré de Bellefeuille
Inge Sell
Renaud Suzanne & Armelle Ferrandiz
David R & Linda Wright

"MERCHE AVEC NOUS"
DU 12 AU 14 OCTOBRE
"WALK WITH US"
FROM OCTOBER 12 TO 14

Fonds levés ont été ajoutés au fonds de la maison communautaire
Funds raised have been added to the community space fund

\$5769.25

Membres de Maison Emmanuel ont marché
Members of Maison Emmanuel walked
350 Km

Donateurs & donatrices ont marché
Donors walked
275 Km

Ingrid & Mel Belenson
Michel Denis Boyer & Linda Boyer
Michèle Careau
Micheline Careau Mercier
Daniel & Barbara Carr
R. Ian Casson & C. Ruth Wilson
Peter Casson
R Ian & C. Ruth Wilson
Judy Connor
Huguette Desharnais
Carol Doyle & Roger Hart
Martin Duckworth
Alain Duclos
Michel Dumas & Mireille Bouffard
Claire Fortin & Denis Bourbonnais
Suzanne Frappier
Gabriel Frappier Lapointe
Solange Godard
Laurence Guay
Alistair S. Hensler
Louise Hunter
Robert H. & Lorraine Irons
Jeen Kirwen
Marc Lavigne
George Leclerc
Andrée McNamara Tait & David Tait
Susan G. Montgomery
John & Ruth E. Plumpton
Joseph Schirmer & Jane Brelis Schirmer
Inge Sell
Marjorie Turpin Moreau
Jean-Pierre Vasseur & Renée Duclos
Vernon Vickruck

Bio Sattva inc.
Clinique dentaire Val-David
-Dr. Jean-François Pitt
Escalier Desjardins

DON D' ACTIONS **DONATION OF SECURITIES**

Anne-Marie Langlois & Pierre Pelletier

MERCI !

THANK YOU!

ATELIERS & THÉRAPIES WORKSHOPS & THERAPIES

Marvin Epstein
Anne & Donald W. Hetherington
Sylvie Hétu
Robert H. & Lorraine Irons
Bronwyn E. Kerr &
David Dumoulin
Céline Lavoie &
James Montgomery
Anne McKim Mackintosh &
Douglas Mackintosh
Margaret Mech &
Ross Wilson
Valérie Reus
Denis Routhier &
Francine Leblond Routhier
Albert & Sharon Simon
Vera Skalova Hirsh
David R. & Linda Wright

CAMP D'ÉTÉ & ACTIVITÉS SUMMER CAMP & ACTIVITIES

Bjorn Beurer
Marvin Epstein
Lise Frappier
Solange Godard
Céline Lavoie &
James Montgomery
David R. & Linda Wright

RÉNOVATIONS POUR LE CHALET RENOVATION FOR THE CHALET

The Aune Foundation

Cadeaux de Noël Christmas Gifts

Michèle Careau

Cadeaux de Pâques Easter Gifts

Michèle Careau

Congé de cuisiner pour tous Cooking Holiday for all

Michèle Dufresne

DONS EN NATURE & SERVICES GIFTS IN KIND & SERVICES

Don d'une génératrice Donation of a generator

Jean-Yves Tousignant &
Jacqueline O'Connor

Lingerie et vêtements

Bedlinsen, towels and clothes
Lac Marois Union Church

Paniers de fruits et légumes

Fruit and vegetable baskets
Church of St-Francis of the Birds

Timbres postaux

Post Stamps

Michèle Boisvert



DONS EN L'HONNEUR DE : DONATIONS IN HONOR OF:

Olivier Bouffard Dumas

Carole Bouffard

Marc-Olivier Duclos

Michel & Sandy Thibodeau

Guy Chapdelaine

Andrée, David, Léon, Anne
Chapdelaine

Michael Desjardins

Escaliers Desjardins

Gary Doyle

Carol Doyle & Roger Hart

Steven Irons

Gisèle Grand Maison
Robert H. & Lorraine Irons
Céline Lavoie &
James Montgomery
Susan G. Montgomery
David R. & Linda Wright

Shauna Kelly

Carol Doyle & Roger Hart

Famille Schirmer Duckworth

Irene Beatrice Selver &
Anna Selver-Kassell

Amy Williams

Eric C. Williams



DONS EN MÉMOIRE DE : DONATIONS IN MEMORY OF:

Inge-Barbara Bastian

Ingrid & Mel Belenson

Lionel Bellemare

Carol Doyle & Roger Hart

Adeline Bherib

Micheline Careau Mercier

Helen Brown Uygur

Carol Doyle & Roger Hart

Muriel Careau

Michèle Boisvert
Andrée Careau
Michèle Careau
Nicole Careau
Micheline Careau Mercier
Yolande Gagné
Josiane Hébert
Gaétan Langlois &
Esther-Marie Maresso Langlois
Patrick Lévesque &
Josey Picard
Dominique Quenneville
Céline Régnal

John Cooper

John & Ruth E. Plumpton

Michel de Ladurantaye

André Careau

Marcel Denis

Michèle Boisvert

Carmen Dodier

Micheline Careau Mercier
Michel Rhéaume &
Line Mercier

Thérèse Francoz

Sylvie Hétu

Dennis Glezos

James Glezos

Marguerite Hill

Carol Doyle & Roger Hart

Guy Laflamme

Gaétan Langlois &
Esther-Marie Maresso Langlois

Charlotte Langlois Plante

Pierre Bérard
Andrée Careau
Michèle Careau
Micheline Careau Mercier
Jocelyne Deslauriers
Gaétan Langlois &
Esther-Marie Maresso Langlois
Jacques Langlois &
Nicole Mathieu
Michel Rhéaume &
Line Mercier

Monique Raymond Rainville

Michèle Boisvert

Yves Rocheleau

Micheline Careau Mercier
Michel Rhéaume &
Line Mercier

Audrey Schirmer

Robert Ascah
John & Jean Cooper
Linda Gaboriau

David Schulman

James E. Buggie &
Mary L. Murphy

MERCI DE NOUS SOUTENIR / THANK YOU FOR YOUR SUPPORT

Fondation Maison Emmanuel -1561 Chemin Beaulne, Val-Morin QC J0T 2R0

fondation@maisonemmanuel.org - www.maisonemmanuel.org

Enregistrement 328477-8 / Charité 89098-7498-RR0001

ÉVÉNEMENT À VENIR en 2025 - COMING EVENT in 2025

"Marche avec Nous" du 11 au 13 octobre - "Walk with Us" from October 11 to 13

Les formulaires de participations et de dons seront mis sur notre site web en septembre

The participation and donation forms will be posted on our website in September